Vorlage Nr. 004/2016

21.12.2015

Verfasser/in: Frau Walz

I/W

Pflege der Städtepartnerschaften im Jahr 2016

Gremium	Sitzungstermin	Behandlung	Sitzungsart
Verwaltungsausschuss	12.01.2016	Beschlussfassung	öffentlich

I. Sachverhalt

Auch im Jahr 2016 sind wieder einige Veranstaltungen und Begegnungen im Rahmen der Pflege der Städtepartnerschaften mit AY (Frankreich), mit NEWTON ABBOT (England) und mit BATASZEK (Ungarn) vorgesehen.

Die Partnerstädte Ay-Champagne und Besigheim feiern im Jahr 2016 das 50-jährige Städtepartnerschaftsjubiläum – aus diesem Anlass sind zwei Jubiläumsfestwochenende geplant – von 18. – 20. März 2016 in Ay-Champagne und von 7. – 9. Oktober 2016 in Besigheim. Darüber hinaus gibt es zahlreiche weitere Begegnungen von Vereinen und Organisationen, Freunden und Familien.

II. Beschlussvorschlag

Der Verwaltungsausschuss stimmt dem Programm zur Pflege der Städtepartnerschaften mit AY, NEWTON ABBOT und BATASZEK zu.

III. Begründung

A. Pflege der Städtepartnerschaft mit AY

Das Christoph-Schrempf-Gymnasium pflegt wieder einen **Schüleraustausch** zwischen **AY** und Besigheim (Klassenstufe 8): die französischen Schüler sind von 22. – 29. April 2016 zu Gast in Besigheim und bereits von 9. – 16. Dezember 2015 reisten die Besigheimer nach Ay-Champagne. Darüber hinaus betreibt das Christoph-Schrempf-Gymnasium auch einen regelmäßigen Schüleraustausch mit einer Schule im italienischen **Bitonto** (Klassenstufe 10). Die italienischen Schüler waren von 27. November – 4. Dezember 2015 in Besigheim und die Besigheimer werden von 30. Mai – 6. Juni 2016 nach Italien reisen.

Im Januar 2016 findet das traditionelle **FETES DE LA SAINT-VINCENT** in AY statt. Die französischen Freunde nutzen diese Veranstaltung zum Auftakt der 50-jährigen Jubiläumsfeierlichkeiten und haben am 23. + 24. Januar 2016 eine Delegation mit Vertretern aus dem Bereich des Weinbaus dazu eingeladen. Eine Gruppe mit Vertretern der Vorstandschaft, der Geschäftsführung und der Kellermeister der Felsengartenkellerei Besigheim sowie Erster Beigeordneter Klaus Schrempf werden an den Feierlichkeiten in Ay-Champagne teilnehmen.

Das Jubiläumswochenende zum 50-jährigen Städtepartnerschaftsjubiläum in Ay-Champagne findet in der Zeit von 18. – 20. März 2016 statt, wozu eine Delegation mit Vertretern des Gemeinderats und des Partnerschaftskomitees eingeladen ist. Geplant ist, dass auch die Akustik-AG des Christoph-Schrempf-Gymnasiums mit dabei sein und sich mit einem Auftritt am Programm der Jubiläumsfeierlichkeiten beteiligen wird.

(Nähere Einzelheiten zum Programm in Ay-Champagne sind derzeit noch nicht bekannt.)

Zum Jubiläumsjahr 2016 haben der **Chorale Vocalyse aus Ay-Champagne und die Besigheimer Kantore**i ein gemeinsames Chorprojekt ins Leben gerufen - mit Konzerten am 30. April 2016 in der Eglise St. Brice d'AY und am 7. Mai 2016 in der Evangelischen Stadtkirche in Besigheim.

Das traditionelle **FETES HENRI IV.** findet am 2. und 3. Juli 2016 in Ay-Champagne statt – hierbei werden sich wieder die Besigheimer Stadtkapelle mit der Besigheimer Schultesgruppe und der Besigheimer Weinprinzessin am Festzug und am musikalischen Rahmenprogramm beteiligen.

Gute Kontakte und Freundschaften haben sich im Bereich des **Jugendhandballsports** und des **Jugendfußballsports** entwickelt. Nachdem im letzten Jahr die französischen Jugendsportler zu Besuch beim EK Besigheim Handball und beim TSV Ottmarsheim waren, werden sich die Jugendsportler in diesem Jahr wahrscheinlich wieder in Ay-Champagne treffen.

Das Jubiläumswochenende zum 50-jährigen Städtepartnerschaftsjubiläum in Besigheim findet dann in der Zeit von 7. – 9. Oktober 2016 statt. Der offizielle Festakt mit Reden von MdEP Rainer Wieland, Landrat Dr. Rainer Haas und den Bürgermeistern Steffen Bühler und Dominique Leveque und musikalischer Umrahmung durch das Christoph-Schrempf-Gymnasium findet am Samstag, 8. Oktober 2016 um 11 Uhr im Kleinen Saal der Stadthalle Alte Kelter Besigheim statt. Am Nachmittag ist ein Programm in der Begegnungsstätte geplant, außerdem wird im Besigheimer Rathaus eine Ausstellung zum 50-jährigen Städtepartnerschaftsjubiläum gezeigt, welche von Mitgliedern des Besigheimer Partnerschaftsausschusses zusammengestellt und gestaltet wurde und auch schon im Frühjahr 2016 bei den Jubiläumsfeierlichkeiten in Ay-Champagne gezeigt werden soll. Für den Partnerschaftsabend am Samstag, 8. Oktober 2016 um 19 Uhr im Großen Saal der Stadthalle Alte Kelter Besigheim haben die Mitglieder des Besigheimer Partnerschaftsausschusses ein ansprechendes Programm mit Abendessen, verschiedenen Darbietungen von Vereinen und musikalischer Unterhaltung mit dem Siegfried Liebl Trio ausgearbeitet.

Der Sonntag steht dann ganz im Zeichen von "Brot und Wein", wo es in und um die Stadthalle Alte Kelter und in den Backhäusern allerlei Köstlichkeiten und Darbietungen geben wird.

Am 12. November 2016 findet dann die inzwischen schon traditionelle **CHAMPAGNERPROBE** in der Stadthalle Alte Kelter in Besigheim statt.

Zur Bewerbung des 50-jährigen Städtepartnerschaftsjubiläums haben die Mitglieder des Besigheimer Partnerschaftsausschusses einen Autoaufkleber entwickelt, der in der Bürgerinformation im Besigheimer Rathaus erhältlich ist.

B. Pflege der Städtepartnerschaft mit NEWTON ABBOT

Ein **Schüleraustausch** zwischen dem Christoph-Schrempf-Gymnasium in Besigheim und der Partnerschule in Newton Abbot kommt leider nicht mehr zustande, aber dafür reist eine Besigheimer Schülergruppe (Klassenstufe 9) von 31. Mai – 7. Juni 2016 nach Torquay und besucht auch die Partnerstadt Newton Abbot.

Anfang Mai 2016 wird wieder ein neuer Bürgermeister in Newton Abbot gewählt, die Amtszeit beträgt dort jeweils ein Jahr.

Die Twinning Association Newton Abbot möchte sich für die Gastfreundschaft in Besigheim bedanken und lädt die deutschen Gastgeber und Freunde der Städtepartnerschaft zu einem Besuch nach Newton Abbot ein.

Das Besigheimer Reiseunternehmen PS-Reisen Pflumm hatte bereits im Sommer 2015 eine **Omnibusfahrt in die Partnerschaft Newton Abbot** angeboten, welche jedoch leider aufgrund zu geringer Teilnahme nicht zustande kam – nun soll für 2016 ein neuer Versuch gestartet werden und voraussichtlich Ende Mai 2016 eine Reise mit Zwischenübernachtungen in Brüssel und in Brügge angeboten werden.

Ein Mitglied des Partnerschaftsausschusses, Herr Werner Saussele hat sich dem Vorhaben angenommen und gibt gerne weitere Auskünfte – Telefon 07143/34482 oder Email: wer-ner.saussele@gmx.net

C. Pflege der Städtepartnerschaft mit BATASZEK

Der **Schüleraustausch** zwischen dem Christoph-Schrempf-Gymnasium in Besigheim und dem Geza-Gymnasium in Bátaszék findet ebenfalls wieder statt; im Mai 2016 werden die ungarischen Schüler in Besigheim erwartet und im Herbst 2016 reisen die Besigheimer Gymnasiasten (Klassenstufe 8 und 9) nach Bátaszék.

Auch der Schüleraustausch zwischen der Realschule Besigheim und der Grundschule in Bátaszék wird wieder stattfinden: die Besigheimer Realschüler werden in der Zeit von 4. – 12. Mai 2016 nach Bátaszék reisen und die Bátaszéker Schüler kommen dann von 15. – 23. September 2016 nach Besigheim. Ein Treffen der Lehrerkollegien von Besigheim und Bátaszék ist dann wieder 2017 geplant.

Erfreulicherweise haben der Partnerschaftsausschuss und der Gemeinderat im Jahr 2013 beschlossen, für den deutsch-ungarischen Schüleraustausch jährlich bis zu 1.000 € Zuschuss für die Fahrtkosten der ungarischen Schüler zu gewähren. So konnten 2015 jeweils 1.000 € für die Schüler der Bátaszéker Grundschule und des Bátaszéker Gymnasiums ausbezahlt werden.

Voraussichtlich im Frühjahr 2016 wird sich Bürgermeister Steffen Bühler mit seinem ungarischen Kollegen Dr. Róbert Bozsolik treffen, um das bevorstehende 25-jährige Städtepartnerschaftsjubiläum von Bátaszék und Besigheim im Jahr 2017 zu besprechen.

(Nähere Einzelheiten zu weiteren Veranstaltungen in Bátaszék sind derzeit noch nicht bekannt.)

D. 1250 Jahre Ottmarsheim

In diesem Jahr wird das 1250-jährige Jubiläum von Ottmarsheim gefeiert – das große Jubiläumsfest mit Festzug und buntem Rahmenprogramm im Festzug bei der Bürgerhalle findet in der Zeit von 15. – 18. Juli 2016 statt.

Dazu sollen auch Delegationen aus den Partnerstädten Ay-Champagne, Bátaszék und Newton Abbot eingeladen werden.

E. Europäische Juxspiele

Die traditionellen **EUROPÄISCHEN JUXSPIELE** fanden 2015 mit großem Erfolg in Besigheim statt. Es nahmen Delegationen und Mannschaften aus Ay-Champagne und deren befreundeten Städten Quaregnon (Belgien) und Condé (Frankreich) sowie aus Bátaszék und deren Partnerstädten Nagysallo (Slowakei) und Ditrau (Rumänien) teil. Eingeladen waren auch wieder die Freunde aus Newton Abbot, welche jedoch leider schon seit vielen Jahren nicht mehr bei den Europäischen Juxspielen mit dabei waren.

Die Organisation der Besigheimer Juxspiele erfolgte durch den der Bund der Selbständigen bzw. dessen Fachgruppe "Europäische Juxspiele".

Im Sommer 2016 finden die Europäischen Juxspiele in Ditrau (Rumänien) statt und für den Sommer 2017 hat bereits die ungarische Partnerstadt Bátaszék eine Einladung ausgesprochen.

H. Partnerschaftsausschuss Besigheim

Der **Partnerschaftsausschuss** tagte am 8. Januar 2015, am 23. April 2015, am 25. Juni 2015 und am 12. November 2015. Schwerpunktthemen waren die Vorbereitung des 50-jährigen Städtepartnerschaftsjubiläums mit AY-Champagne im Jahr 2016, die Europäischen Juxspiele im Sommer 2015 in Besigheim und der Champagnerstand beim Besigheimer Winzerfest im September 2015.

Abstimmungen mit den Freunden aus Ay-Champagne zur Vorbereitung des 50-jährigen Städtepartnerschaftsjubiläums mit Ay-Champagne erfolgten am 18. Juli 2015 im Rahmen der Juxspiele sowie bei den Begegnungen beim Besigheimer Winzerfest im September 2015.

I. Zuschüsse für Fahrten in die Partnerstädte Besigheims

Nach der neuen "Richtlinie der Stadt Besigheim über die Förderung von Kultur, Jugend und Sport" sind für die Begegnungen mit den Partnerstädten folgende Regelungen getroffen worden:

C. Begegnungen mit den Partnerstädten

(1) Vereine und Ortsgruppen können sich an offiziellen Fahrten der Stadt Besigheim in die Partnerstädte beteiligen. Ihr Interesse ist der Stadtverwaltung mitzuteilen. Bei den jeweiligen Fahrten sollen möglichst unterschiedliche Vereine und Ortsgruppen berücksichtigt werden.

- (2) Bei Fahrten von Erwachsenen können 50 % der Omnibuskosten, maximal jedoch 1.500 € bezuschusst werden und bei Fahrten von Jugendlichen können 60 % der Omnibuskosten, maximal jedoch 1.700 € bezuschusst werden.
- (3) Fahrten der Fachgruppe Juxspiele des Bund der Selbstständigen zu den Europäischen Juxspielen können mit einem Fahrtkostenzuschuss gefördert werden.
- (4) Vereine, die Jugendgruppen aus den Partnerstädten empfangen, erhalten auf Antrag einen Betreuungs- und Verpflegungskostenzuschuss in Höhe von 10 € pro Jugendlichem aus der Partnerstadt und für je 2 Betreuer pro 10 Jugendlichen, maximal jedoch 600 €.

Für 2016 sind bisher folgende Fahrten in die Partnerstädte geplant:

- Fahrt zu den Jubiläumsfeierlichkeiten im März 2016 in AY
- Fahrt zum FETE HENRI IV. am 2.+3. Juli 2016 in AY
- Fahrt zu den Europäischen Juxspielen nach Ditrau (Rumänien)

IV. Agenda-Relevanz

keine

V. Stadtleitbild-Relevanz

keine

VI. Haushaltsrechtliche Auswirkungen

Für die Pflege der Städtepartnerschaften sieht der Haushaltsplan 2016 einen Betrag in Höhe von 23.000 Euro vor; davon 15.000 € für die Jubiläumsfeierlichkeiten im Oktober 2016, was vom Verwaltungsausschuss am 7. Juli 2015 genehmigt wurde.